



**Državni izpitni center**



SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

# **MADŽARŠČINA KOT DRUGI JEZIK**

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

**Ponedeljek, 14. junij 2021**

**SPLOŠNA MATURA**

Moderirana različica

## 1. FELADATLAP

### A) Szövegértés

#### 1. feladat

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
1.1.	1	♦ Mert lefedi a tevékenységei lényegét. <i>vagy</i> A főzés fizikai valósága és a női vonal is benne van.	
1.2.	1	♦ külkereskedők <i>vagy</i> diplomaták	
1.3.	1	♦ 1997-ben, amikor ilyen területen kezdett el dolgozni. <i>vagy</i> Amikor hazajött külföldről, és ilyen területen kezdett el dolgozni.	A két elemért együtt jár az 1 pont.
1.4.	1 1	♦ Öt évig dolgozott Brüsszelben diplomataként. ♦ Az esélyegyenlőség, a kultúra és az oktatáspolitikai volt a területe.	
1.5.	1	♦ Kiszámíthatónak tűnt, és komoly egzisztenciális háttérrel biztosított. <i>vagy</i> Világmegváltó hangulata volt, komoly szakmai munkát végeztek.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. A két elemért együtt jár az 1 pont.
1.6.	1 1	♦ Az anyai nagymamájától tanulta a falusi ágot. ♦ Az apai nagymamájától pedig a városi, hétköznapi konyhát.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.7.	2	♦ Megismertette vele a hétköznapi konyhát. 15 évig minden szombaton együtt főzött vele, majd átvette tőle a konyhai munkákat.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. Elemenként 1-1 pont jár.
1.8.	1	♦ Amikor a főiskola elvégzése után egy évet New Yorkban töltött.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.9.	1 1	♦ Nemzetközi gasztró-szakirodalmat olvasott, tanfolyamokra, főzőiskolába járt. ♦ Együtt főzött háziasszonyokkal a világ különböző pontjairól.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.10.	1	♦ a gasztroblogot	
1.11.	1	♦ Főszerkesztő a Dining Guide-nál, megjelent a szakácskönyve, megjelent a tévé képernyőjén.	Két elemért jár az 1 pont.
1.12.	1	♦ Az, hogy egy nagy üzlethálózat reklámarca lett. <i>vagy</i> Az, hogy (2013-ban) megjelent a tévében.	Ha a válasz megegyezik az 1.11. feladatban adott válasszal, 0 ponttal értékelendő.
1.13.	1	♦ Mert aki nem szeret enni, az nem tud jól főzni és ételt fotózni.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.14.	1	♦ Kicsiben kell kezdeni, apró célok mentén kell haladni, nem kell félni a kudarctól.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva. Két elemért jár az 1 pont.
Összesen	18		

## 2.1. feladat

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
2.1.1.	1	♦ I	
2.1.2.	1	♦ H	
2.1.3.	1	♦ H	
2.1.4.	1	♦ H	
2.1.5.	1	♦ H	
2.1.6.	1	♦ I	
2.1.7.	1	♦ H	
2.1.8.	1	♦ H	
2.1.9.	1	♦ I	
Összesen	9		

## 2.2. feladat

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
2.2.	1	♦ Newsmedical.net	
	1	♦ CVS vagy Computer Vision Syndrome	
	1	♦ hosszas üldögélés	
Összesen	3		

## B) Nyelvismeret és nyelvhasználat

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
1.	1	♦ szeret	
	1	♦ elősegíti	
	1	♦ hívja/hívta fel	
	1	♦ védekeznek	
	1	♦ felkeresték/keresték fel	
	1	♦ jelentek meg	
	1	♦ szoktassuk	
	1	♦ töltsenek	
	1	♦ tartózkodnánk/tartózkodnak	
	1	♦ használna	
Összesen	10		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
2.	1	♦ decemberben	
	1	♦ díjra/díjjal	
	1	♦ jelentése	
	1	♦ aminek/amelynek	
	1	♦ napját	
	1	♦ helyszínén	
	1	♦ magyarról	
	1	♦ nyelvre	
	1	♦ játékkal	
	1	♦ főszerep(ek)et	
Összesen	10		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
3.	1	♦ pénztárában/pénztárjánál	A toldalékokban található hibáktól eltekintünk.
	1	♦ készpénzzel	
	1	♦ bankkártyával	
	1	♦ nyitvatartása	
	1	♦ telefonszámát	
Összesen	5		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
4.	1	♦ hagyományos	
	1	♦ vásárló	
	1	♦ (leg)kedvező(bb)	
	1	♦ döntés(eke)t	
	1	♦ ökológiai	
Összesen	5		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
5.	1	♦ fel	A kontaktusjelenségből eredő válaszokat is elfogadjuk.
	1	♦ meg/ki	
	1	♦ alatt	
	1	♦ le	
	1	♦ előtt/után	
Összesen	5		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
6.	1	♦ D	
	1	♦ C	
	1	♦ A	
	1	♦ E	
	1	♦ B	
Összesen	5		

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
7.	2	♦ 2019-ben is folytatódik a sikeres Múzeum+ program, amely ingyenes tárlatvezetéseket, műhelymunkákat és zenei koncerteket kínál.	Más megfelelő átalakítás is elfogadható. A teljes egészében jó válasz 2 pontot, a kisebb hibát tartalmazó 1 pontot ér.
Összesen	2		

<b>Feladat</b>	<b>Pontszám</b>	<b>Megoldás</b>	<b>Kiegészítő utasítások</b>
<b>8.</b>	1	♦ (A 34. Szlovén Könyvvásár) Idén van Ivan Cankar halálának 100. évfordulója, ezért a 2018-as évet Cankar-évnak nyilvánították.	Vagy ugyanez másképpen. A cím fordítása nem kötelező. A pontszám a tartalmilag és nyelvileg helyes mondatokért adható meg. 3 súlyosabb helyesírási, ill. nyelvhelyességi hiba esetén levonunk 1-1 pontot.
	2	♦ A 34. Szlovén Könyvvásáron a nagy író emlékére az életéről és munkásságáról szóló kiállítás lesz látható a Cankar Otthon Galériájában.	
	1	♦ Az idei könyvvásár vendége Magyarország.	
	2	♦ A megnyitón a Hot Jazz Bandet hallhatjuk, a folytatásban pedig vendégül látunk nyolc irodalmárt, megnézhetünk három filmet és pár kiállítást.	
	1	♦ A zárórendezvényen Lukács Miklós jazz-zenész lép fel.	
	1	♦ A vásár teljes ideje alatt megkóstolhatjuk a híres kürtőskalácsot.	
<b>Összesen</b>	<b>8</b>		

### **C) Rövidebb irányított szöveg alkotása**

Műfaji és tartalmi megfelelés: 9 pont.

Nyelvezet: 8 pont.

Szerkezet: 3 pont.

Lásd ÉK 11–12. oldal!

## 2. FELADATLAP

### Hallás utáni értés

#### A)

Mától a nyári menetrend szerint közlekednek a vonatok. A MÁV több járatot és korszerűbb légkondicionált szerelvényt indít, elsősorban a Balaton és a Velencei-tó térségében. Hétvégente sűrűbben járnak majd a vonatok, többségük kerékpárt is szállít. A harminc, hatvan, illetve kilencven napra váltható Balaton bérlet az idéntől olcsóbb lesz. A MÁV nyári menetrendje augusztus 26-áig érvényes.

Mivel mától megkezdődött a nyári szünet az iskolákban, hétfőtől az iskolaszüneti menetrend szerint működik a fővárosi közösségi közlekedés, de már mától több változást is tapasztalhatnak az utasok, mert megkezdték a 4-es, 6-os villamos pályájának felújítását. Részletek Rubint Dániel és Törőcsik Zsolt összeállításában.

Jövő héttől egyes járatok az utazási igényekhez igazodva ritkábban közlekednek majd – mondta a Krónikának Repkényi Dóra, a BKK Infó közlekedési információs munkatársa.

Nyáron ugyanakkor többen keresik fel a népszerű kirándulóhelyeket, nagy a turistaforgalom, az ezeket kiszolgáló vonalakon ezért sűrűbb közlekedést biztosítunk. Így például a 26-os vonalán közlekedő szóló autóbuszok helyett csuklós buszok járnak a Margitszigetre, és a 212-es autóbusz hétvégente meghosszabbított útvonalon, a Boráros tértől egészen a Normafáig viszi az utasokat, sőt ezen a járaton ilyenkor kerékpárt is lehet szállítani.

A dunai hajók is sűrűbben, félóránként indulnak majd. A korábban elkezdett felújítások mellett megkezdődik a 4-es, 6-os villamosvonal újabb szakaszának rekonstrukciója is – tette hozzá Repkényi Dóra.

Várhatóan augusztus végéig az Oktogon és a Corvin negyed között pótlóbusz viszi majd az utasokat. A Szondi utca és a Pál utca között mindkét irányban buszsávot jelöltek ki, tehát itt megszűnt a parkolási lehetőség.

Repkényi Dóra emlékeztetett arra is, hogy a BKK Infó weboldalán és a mobilapplikációban mindig megtalálhatóak a legfrissebb információk a budapesti közlekedéssel kapcsolatban.

(Letöltve: [www.nava.hu](http://www.nava.hu))

#### 1. feladat

Feladat	Pontszám	Megoldás	Kiegészítő utasítások
1.1.	1	♦ H	
1.2.	1	♦ I	
1.3.	1	♦ H	
1.4.	1	♦ H	
1.5.	1	♦ H	
1.6.	1	♦ I	
1.7.	1	♦ H	
1.8.	1	♦ I	
1.9.	1	♦ H	
1.10.	1	♦ I	
Összesen	10		

**B)**

Arcvonasok – a kilencvenes évek ismert és kevésbé ismert szereplői

*Rúzsa Magdolna előadóművész, énekesnő kiemelkedő könnyűzenei tevékenysége elismeréseként 2018. március 15-e alkalmából Máté Péter-díjban részesült. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma a Máté Péter-díj megalapításával a könnyűzene és jazz művelőit emelte ki a Liszt Ferenc- és az Erkel Ferenc-díj köréből, így az utóbbi elismeréseket már csak komolyzenei művészek kaphatják. Rúzsa Magdi a magyarországi zenés televíziós tehetségkutató műsorok egyik felfedezettje. A vajdasági lány már a vetélkedő idején hatalmas rajongótábor gyűjtött különleges egyéniségével, hangszínével és dalválasztásaival. Népszerűsége máig töretlen. Az Arcvonasok mai adásában életéről, érzéseiről, a közönséggel való kapcsolatáról és persze az állami kitüntetéséről beszélgetünk. A mikrofonnál Vajda Klára.*

*Márciusban kitüntették, Máté Péter-díjjal jutalmazták, egy-egy ilyen kitüntetés, jutalom alkalmat ad arra, hogy átpörgesse az életét. Ön hogy emlékszik vissza az elmúlt évekre?*

Pont ezzel kapcsolatban, amikor a díjat megkaptam, tényleg ez futott végig a fejemben, hogy ott ültem – ugye – az ország legnagyobbjai között, színészek, táncosok, színházi rendezők, irodalmárok, és egyszerűen azt éreztem, hogy milyen nagyon-nagyon jó érzés ott lenni közöttük. Én – ugye – mindig a Magdit látom belül, saját magamban, aki úgy nekiindul a világnak, és szeretne kitörni, és ilyenkor mindig azt a lányt látom, újra, hogy ez az, kislány, megcsináltuk, tehát hogy egy kicsit ott van bennem, és nagyon-nagyon felemelő, nagyon megtisztelő érzés volt. Én akkor döbbsentem rá arra igazából, hogy na, ez az, amire tényleg soha nem is gondoltam volna, amikor én a szakmai részét veszem figyelembe az én életemnek, akkor valahogy ez mindig kimaradt a fejemből, hogy az is megtörténhet, hogy én egy nap majd ott ülök a legnagyobb emberek között, és ilyen kitüntetéseket kapok. Szóval tényleg felemelő érzés volt, és megható is. Én azt hiszem, hogy nem is kell ezt szégyellni, hogyha az ember egy hosszú-hosszú időszak után egyszer csak leül, és mondjuk, azt tudja magának mondani, hogy na, most egy icipicit, nem nagyon, de egy picit tényleg megveregetheted a vállad. Ez kell, kell a léleknek. Nekem egy nagyon komoly visszajelzés volt. Általában a közönség visszajelzésére adok a legjobban. Nekem – azt szoktam mondani – hogy a közönség a legnagyobb támogatóm. Nélkülük nem működne ez az egész. És pont ezért nagyon figyelek arra, hogy nekik egy-egy dal hogy tetszik, vagy mennyire kérik, vagy mekkora a koncertekre az érdeklődés, hogy Rúzsa Magdi hol tart ma. De nyilván a szakmai díjak is nagyon-nagyon fontosak, viszont egy ilyen szintű állami kitüntetés meg aztán tényleg a csúcok csúcsa, és azt váltja ki belőlem, hogy ezek szerint más is látja azt, hogy jó irányban van ez a lány, jó úton jár, és most azt érzem, hogy még jobban kell dolgozni, még többet belefektetni ebbe az egészbe, hogy én tényleg méltó is legyek, nemcsak most, sokkal később is ezekre az esetleges elismerésekre.

*Nagyon sokan gratuláltak, fiatalok, idősebbek. Kinek a gratulációja vagy melyik korosztályé volt a leginkább megható?*

Mindenki gratulált, tényleg a gyerektől a nagymamán keresztül. Nyilván édesanyám telefonhívása az, amikor az ember úgy átérzi, hogy neki, egy szülőnek ez mit jelenthet, de Eszenyi Enikőtől kezdve rengetegen, polgármesterek is, a Magyar Művészeti Akadémiától kaptam szintén egy elismerő, biztató levelet, és még tényleg sorolhatnám, tehát sok olyan ember is gratulált, akitől nem is számítottam erre a gratulációra, de nyilván itt is a leginkább az számított, hogy a közönségem mennyire örült ennek az elismerésnek, hogy ők is úgy érzik, hogy ez a miénk, ez egy közös valami, ez egy közös elismerés, és olyan jó volt egy picit így hátradőlni, és azt érezni, hogy hát ez most velem tényleg így megtörtént.

*Otthon, Kishegyesen mennyire követik az útját?*

Azt gondolom, hogy követik, nemcsak Kishegyesen, Vajdaságban is. Ott is nagyon-nagyon büszkék rám. Az az igazság, hogy – ugye – a határon túli magyarok nagyon-nagyon figyelik, követik, hogy én mikor merre járok, merre tartok éppen, mik az új műsorok, milyen új dalok vannak, de tényleg, nemcsak anyaországon belül, de határon túlra is hogyha megyek, azt szoktam érezni, hogyha Felvidéken járok, akkor a felvidéki mondja azt, hogy te a mi gyerekünk vagy, ha éppen Erdélyben, akkor a székely is azt tudja mondani ugye, hogy te a mi gyerekünk vagy, és tényleg ez egy ilyen dolog.

<b>Feladat</b>	<b>Pontszám</b>	<b>Megoldás</b>	<b>Kiegészítő utasítások</b>
1.1.	1	♦ Máté Péter-díjat	
1.2.	1	♦ a könnyűzene (és a jazz) művelői	
1.3.	1	♦ egy zenés televíziós tehetségkutató műsornak köszönhetően	
1.4.	1	♦ nagyon jó/felemelő/megható érzéssel	
1.5.	1	♦ a közönségére	
1.6.	1	♦ Mert más is látja, hogy jó irányban halad.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.7.	1	♦ Még jobban fog dolgozni/még többet fektet bele.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.8.	1	♦ minden korosztályból: a gyerekektől a nagymamáig	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
1.9.	1	♦ édesanyjáéna, telefonon érkezett	A két elemért együtt jár az 1 pont.
1.10.	1	♦ A magukéna tartják, követik az útját.	Vagy ugyanez másképpen megfogalmazva.
<b>Összesen</b>	<b>10</b>		



### 3. FELADATLAP

#### Hosszabb szöveg alkotása

A jelölt a dolgozatában a szempontoknak megfelelően megpróbálja elvégezni az alábbiakban leírtakat.

Pont	Bemutatja Marcell és Emma Lili brüsszeli kapcsolatát: <b>3 pont</b>
0	Nem, illetve rosszul mutatja be a kapcsolatot.
1	Felszínesen, illetve csak részben jól mutatja be a kapcsolatot.
2	Jól, de kevésbé lényegre törően mutatja be a kapcsolatot.
3	Teljességre törekedve mutatja be a kapcsolatot.

Marcell és Emma Lili Brüsszelben élnek a szüleikkel, akik diplomaták. Mindketten tizenhat évesek, és az ottani európai iskolába járnak. Osztálytársak, eltérő jellemük ellenére kedvelik egymást: Marcell zárkózott, és a derűs természetű Emma Lilivel ellentétben az életet inkább szemléli, mint éli. Tanítás után gyakran sétálnak és beszélgetnek annak ellenére, hogy a lány egy angol fiúval jár, akibe vélhetően nem szerelmes, inkább csak azért keresi a társaságát, hogy kelet-európaiként elfogadják a nyugatiak is. Marcell a megismerkedésük óta szerelmes a lányba, de ezt nem akarja tudomásul venni. Emma Lili sem közömbös a fiú iránt, hiszen az utolsó este, mielőtt Marcell édesanyjával és annak élettársával Párizsba költözik, hosszan csókolózik vele, ezt követően azonban szó nélkül otthagyja. Amint a fiú hazaér, megírja neki, hogy megismerkedésük óta rendkívüli vonzalmat érez iránta, de Emma Lili nem válaszol.

*Vagy más megfelelő. A pontszám a kifejtettséggel arányosan adható meg.*

Pont	Megvizsgálja, hogyan éli meg Marcell Emma Lili elvesztését: <b>3 pont.</b>
0	Nem, illetve rosszul vizsgálja meg a kérdést.
1	Felszínesen, illetve csak részben jól vizsgálja meg a kérdést.
2	Jól, de kevésbé lényegre törően vizsgálja meg a kérdést.
3	Teljességre törekedve vizsgálja meg a kérdést.

Miután Marcell Párizsba költözött, úgy érezte, örökre elveszítette Emma Lilit, aki továbbra sem válaszolt az üzeneteire. A lány hallgatása miatt önmagát kezdte hibáztatni, hiszen nem mondta el neki, hogy szereti. Emma Lili elvesztése miatt még inkább elmagányosodott, anyja és annak élettársa körében pedig még idegenebbnek érezte magát. Ez mindaddig tartott, amíg a szobájában fel nem fedezte a kb. harminc évvel korábbi történéseket megjelenítő titkos mozi, amely a Fekete Macska kávézó mindennapjait mutatta be. Ebben a kávézóban dolgozott a tündéri pincérnő, Ninette, aki teljesen elvarázsolta a fiút. Marcell megdöbbenve szembesült azzal, hogy Emma Lili helyett már a filmbéli lány után vágyódik, és egyre szerelmesebb lesz belé. Csalódottságában a titkos mozijának a világába menekült. Ebből az állapotából majd csak Ninette eltűnése zökkenti ki.

*Vagy más megfelelő. A pontszám a kifejtettséggel arányosan adható meg.*

Pont	Megvizsgálja, hogyan talál végül egymásra Marcell és Emma Lili: <b>3 pont.</b>
0	Nem, illetve rosszul vizsgálja meg a kérdést.
1	Felszínesen, illetve csak részben jól vizsgálja meg a kérdést.
2	Jól, de kevésbé lényegre törően vizsgálja meg a kérdést.
3	Teljességre törekedve vizsgálja meg a kérdést.

Marcellt nagyon megviselte a filmbeli lány eltűnése, tehetetlenséget érzett, és úgy vélte, a lány nélkül nincs értelme az életének. Nyomozni kezdett utána, és az egykor a titkosszolgálatnak dolgozó Michel Moreau segítségével kiderítette az igazságot Ninette-ről és a lakhelyét. Marcell anyja távollétét kihasználva – Emma Lili váratlan érkezése ellenére is – vonatra szállt, és találkozott a most már ötvenkét éves, álnéven élő nővel. Beszélgetésük után megnyugodva tért vissza Párizsba, és abban reménykedett, hogy Emma Lilinek másnap megmutathatja a titkos moziját. A lány hitetlenkedve nézte a filmet, miközben hallgatta Marcell beszámolóját az elmúlt hónapok eseményeiről. A fiú elmondta neki, többé soha nem akarja kihúzni a dugót a falból, majd beszélgetni kezdtek, és megvallották, hogy nagyon hiányoztak egymásnak. Kézen fogva indultak sétálni, és Marcell felfedezte, hogy megérkezett Párizsba.

*Vagy más megfelelő. A pontszám a kifejtettséggel arányosan adható meg.*

<b>Pont</b>	Kifejti, szerinte tartós lesz-e Marcell és Emma Lili kapcsolata: <b>3 pont.</b>
0	Nem fejt ki a véleményét.
1	Felszínesen fogalmazza meg a véleményét.
2	Jól, de kevésbé meggyőzően fejt ki a véleményét.
3	Jól, meggyőzően fejt ki a véleményét.

*A jelölt véleményét akkor is tiszteletben kell tartani, ha az értékelő tanár nem ért egyet a megfogalmazottakkal. A pontszám a kifejtettség mértékével arányosan adható meg.*

Nyelvezet: 10 pont (Lásd ÉK 14. oldal!)

Szerkezet: 3 pont (Lásd ÉK 14. oldal!)